Gebrauchsanweisung

topolino capo 2K

DE



Lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme – Benutzung – Wartung. Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem Gerät.

REINECKER

Reinecker Vision GmbH
Sandwiesenstraße 19 · 64665 Alsbach-Hähnlein
Email: info@reineckervision.de · www.reineckervision.de
SRN: DE-MF-000025998

EU-Konformitätserklärung
EU-Declaration of conformity

Wir erklären in alleiniger Verantwortung für alle unsere Systeme,
dass diese mit den folgenden Richtlinien übereinstimmen.

Das opto-elektronische Lesesystem ist ein Medizinprodukt zum Vergrößern von Text- und Bildvorlagen. Stark sehbehinderte Menschen kompensieren damit ihre Sehbeeinträchtigung.

We declare under our sole responsibility that the systems, which have been brought into the market by us, meet the requirements of the following regulations.

This opto-electronic reading system is a medical device for magnifying text and pictures. By using this device, humans compensate for their visual impairment.

topolino capo 2K

(Art.-Nr.: TOCA2K01)

Basis UDI-DI: 42556338CAMUQ

Richtlinie 2017/745/EU
Medical Device Regulation (MDR)
Risikoklasse I nach Anhang VIII Regel 13
CE Konformität nach Anhang IX und
RoHS II (Richtlinie 2011/65/EU)

Regulation (EU) 2017/745
concerning medical devices risk class I
according to Annex VIII standard 13
CE conformity of Annex IX and
RoHS II Regulation (EU) 2011/65

Die CE– Kennzeichnung auf dem Gerät dokumentiert diese Übereinstimmung.
The CE mark on the system points out this accordance.

Alsbach-Hähnlein,

01.12.2023
Ort und Datum der Ausstellung
Place and date of issue

M. Reinecker Geschäftsführer
M. Reinecker General Manager

Name und Unterschrift des Befugten
Name and signature of the authorized person

Inhalt

I. Allgemeines 6
Hinweise zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) 6
Aufbewahrung der Gebrauchsanweisung 6
Produktbeschreibung 6
Medizinprodukt 7
Zweckbestimmung 7
Weiterentwicklung und Lebensdauer der Produkte 7
Sicherheitshinweis 7
Kombination mit anderen Medizinprodukten 7
Vorsichtsmaßnahmen bei Änderung der Leistung des Produktes 7
Wiedereinsatz/Installation und Wartung 8
Gerätereinigung 8
Besondere Hinweise zu Transport und Lagerung 8
Umweltfreundliche Entsorgung (Richtlinie 2012/19/EU; ElektroG3) 8
Stromversorgung 8
Sicherheitsunterweisung zur Vermeidung von Schäden 9

II. Anleitung zum Kameralesesystem 10
Lieferumfang 10
Zubehör (optional) 10
Aufstellen des Kameralesesystems 10
Anschluss an Stromversorgung 12
- USB-Ausgang (Typ A) 12
- HDMI-Ausgang (Typ A) 12

Beschreibung der Bedienelemente am Gerät 13
- Netzschalter Ein/Aus 13
- Beleuchtung Ein/Aus/Dimmen 13

Bedienelemente Infrarot-Fernbedienung 14
- Funktionstasten/Navigationstasten im Menü 15
- Menütaste 15
- Farbmodus 15
- Reset-Funktion 15
- Manueller Fokus 15
- Helligkeit 15
- Sättigung/Kontrast 15

Abstimmung der Fernbedienung auf definierte Geräte 16
Bedienelemente Kamerarückseite 16
Autofokus 16
Übersichtsmodus 16
Zoom + / - 17
Bild spiegeln mit den Zoom-Tasten zuweisen 17
Inbetriebnahme des Kameralesesystems 17
Netzbetrieb 17
Kameralesesystem einschalten 17
Beenden und Ausschalten des Kameralesesystems 17
Automatisches Abspeichern der Geräteeinstellung 17
Auswechseln der Beleuchtung 17
Achtung: Hinweis zum Steckernetzgerät 17
Umschaltung von Dokumenten- auf Raummodus 18
Position Dokumentenmodus 18
Position Raummodus 18
Beschreibung der Menüfunktionen 19
Menüauswahl aufrufen 19
Übersicht: Hauptmenü 19
Menüpunkt auswählen oder Einstellung ändern 19
Menüauswahl beenden 19
Erklärung der Menüdarstellung 20
Menüeinstellungen 20
Fehlerdiagnose 24
PC Software-Installation 25
Systemanforderungen 25
Installation der Supernova-Software 26
Kamerasystem am PC bzw. Notebook anschließen 26
Kamerasystem in Supernova oder Zoomtext auswählen 26
Technische Details 26
Sachmangel- und Garantiebestimmungen 27
Notizen 28

I. Allgemeines

Wichtige Hinweise für den Betrieb des Kameralesesystems topolino capo 2K!
Lesen Sie diese Hinweise vor Gebrauch des Gerätes!

Hinweise zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)

Die opto-elektronische Sehhilfe ist geeignet für den Gebrauch in allen Einrichtungen einschließlich des Wohnbereichs und solchen, die direkt an ein öffentliches Versorgungsnetz angeschlossen sind, das auch Gebäude für Wohnzwecke versorgt.

Die opto-elektronische Sehhilfe ist für den Betrieb in der angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder Betreiber sollte sicherstellen, dass es in der beschriebenen Umgebung benutzt wird.

Die opto-elektronische Sehhilfe nutzt HF-Energie ausschließlich für seine eigene Funktion. Deshalb ist die Störaussendung hochfrequenter Störgrößen sehr gering und die Möglichkeit, andere in der Nähe betriebene Geräte zu stören, unwahrscheinlich. Trotzdem sollte berücksichtigt werden, dass gemeinsamer Betrieb des Gerätes zusammen mit anderen Geräten zu Störungen des Gerätes oder anderer Geräte führen kann. Daher sollte darauf geachtet werden, dass das Gerät nicht unmittelbar neben oder auf einem anderen Gerät angeordnet werden darf.

Wenn sich eine Anordnung der opto-elektronischen Sehhilfe in unmittelbarer Nähe zu medizinischen Messgeräten nicht vermeiden lässt, muss der Anwender dieser Messgeräte darauf hingewiesen werden, dass eine Beobachtung der Geräteergebnisse notwendig ist, um den bestimmungsgemäßen Gerätegebrauch in der gewählten Anordnung zu überprüfen.

Elektronische Geräte sind empfindlich gegen elektrische Entladung und gegen hochfrequente elektromagnetische Felder.

Achtung: Um Störungen des Gerätes durch HF-Störgrößen (z.B. Mikrowellen) zu vermeiden, sollte der Anwender einen Mindestabstand zu tragbaren und mobilen HF-Telekommunikationsgeräten von einem Meter einhalten.

Weitere Informationen finden Sie unter „Sicherheitshinweis“ auf Seite 7.

Aufbewahrung der Gebrauchsanweisung

Die Gebrauchsanweisung ist ein wichtiger Bestandteil des Kameralesesystems und als solche sorgfältig aufzubewahren.

Produktbeschreibung

Das Gerät ist ein opto-elektronisches Kameralesesystem zum Vergrößern von Text- und Bildvorlagen für die professionelle und dauerhafte private Anwendung. Die Bildvorlagen werden mittels der integrierten Kamera aufgenommen und auf einem direkt angeschlossenen Monitor oder über ein PC- oder Notebooksystem dargestellt.

- transportable 2K Lese-/Raumkamera mit höchster Bildauflösung,
  bis zu 2048 x 1152 im 16 : 9 Format
  2048 x 1280 im 16 : 10 Format (nur über HDMI Anschluss)
- ca. 22fache verlustfreie Vergrößerung
- Vergrößerung im Dokumentenmodus ab ca. 1 - 100fach
  (abhängig von der Monitorgröße)
- scharfe Darstellung von mehr als einer DIN A3-Seite

- Übersichtsmodus via Fadenkreuz-Ansicht
- inkl. Fernbedienung mit großen Bedientasten

Medizinprodukt

Das Gerät ist ein Medizinprodukt der Risikoklasse I und entspricht der Richtlinie 2017/745/EU, Anhang VIII, Regel 13. Bei Einsatz des Gerätes außerhalb der EU-Mitgliedsstaaten sind die jeweiligen landesspezifischen Richtlinien zu beachten.

Zweckbestimmung

Das opto-elektronische Kameralesesystem ist ein Medizinprodukt zum Vergrößern von Text- und Bildvorlagen. Stark sehbehinderte Menschen kompensieren damit ihre Sehbeeinträchtigung.

Weiterentwicklung und Lebensdauer der Produkte

Die Medizinprodukte-Richtlinie schreibt vor, dass der Hersteller eines Medizinproduktes einen Zeitraum festlegen muss, der den so genannten sicheren Betrieb beschreibt. Wir erfüllen damit eine gesetzliche Vorgabe und legen aus formellen Gründen einen Zeitraum von drei Jahren ab Kaufdatum fest.

Hinweis: Der genannte Zeitraum hat keinen Bezug zu der tatsächlich möglichen Nutzungs- bzw. maximalen Betriebszeit der Systeme beim Anwender. Er ist in diesem Fall vielmehr der Zeitraum nach dem die Weiterentwicklung der Systeme nach unseren heutigen Erfahrungen so weit fortgeschritten ist, dass die Systeme als technisch überholt gelten und evtl. eine Neubeschaffung angeraten werden könnte.

Sicherheitshinweis

Das Gerät darf nur in geschlossenen und trockenen Räumen aufgestellt und betrieben werden. In medizinischer Umgebung darf dieses Gerät nicht mit anderen Geräten, die der Lebenserhaltung dienen, am gleichen Stromkreis angeschlossen werden. Das Gerät darf nicht in der Patientenumgebung betrieben werden.

Das Gerät ist nicht für den Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen bestimmt und darf nur an einem dem Stand der Technik entsprechenden Stromkreis angeschlossen werden.

Kombination mit anderen Medizinprodukten

Sollte der Betreiber/Anwender dieses Gerät in Verbindung mit anderen Medizinprodukten betreiben wollen die der Lebenserhaltung dienen, ist es ratsam, sich mit der Firma Reinecker Vision GmbH oder einem ihrer Vertriebspartner in Verbindung zu setzen.

Vorsichtsmaßnahmen bei Änderung der Leistung des Produktes

Sollten sich die technischen Merkmale des Gerätes ändern, ist das Gerät auszuschalten und der Netzstecker zu ziehen. **Das Gerät ist in diesem Zustand nicht wieder in Betrieb zu nehmen.** Informieren Sie umgehend das Reinecker Vision GmbH Service-Center oder eines unserer Partnerunternehmen.

Wiedereinsatz/Installation und Wartung

Das Gerät darf nur von Reinecker Vision GmbH oder einem autorisierten Unternehmen technisch überholt und aufbereitet werden. Ein Wiedereinsatz darf nur nach sicherheitstechnischer Kontrolle und gründlicher Reinigung erfolgen.

Gerätereinigung

- Vor dem Reinigen ist das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Gerät mit mildem Haushaltsreiniger und Mikrofasertuch reinigen.
- Es dürfen keinerlei Flüssigkeiten in das Gerät gelangen.

Besondere Hinweise zu Transport und Lagerung

Dieses Gerät darf aus sicherheitstechnischen Gründen nur in der vorgesehenen Originalverpackung transportiert werden. Die Lagerung darf nur in geschlossenen und trockenen Räumen in der Originalverpackung erfolgen. Folgende Lager- und Transportbedingungen sind einzuhalten:

- Luftdruck 700 bis 1000 hPa
- Temperaturbereich +5°C bis +50°C
- Relative Luftfeuchtigkeit 30% bis 80%

Umweltfreundliche Entsorgung (Richtlinie 2012/19/EU; ElektroG3)

Einer nachhaltigen Wiederverwendung und dem fachgerechten Recycling von Elektro und Elektronikgeräten, wird im Rahmen des Ressourcen- und Umweltschutzes immer mehr Bedeutung beigemessen. Durch die gesetzlichen Rahmenbedingungen der erweiterten Elektro – Altgeräte Richtlinie (ElektroG3) sind wir als Hersteller in der Verantwortung Sie darüber zu informieren, dass wir für alle von uns produzierten und auf den Markt gebrachten Elektro- und Elektronikgeräte den gesamten Produktlebenszyklus abdecken. Infolgedessen verpflichten wir uns bei Wegfall der Notwendigkeit von uns in Verkehr gebrachte Geräte und Systeme kostenfrei zurückzunehmen.
In der Regel erfolgt ein Abholauftrag bei Wegfall der Notwendigkeit durch ihren Kostenträger (Kranken-, Gesundheits-, Ersatzkasse etc.) bzw. auch direkt durch Sie als Anwender des Medizinprodukts. Sollte ihr Lese-, Vorlesesystem über eine Speicherfunktion verfügen, bitten wir Sie aus datenschutzrechtlichen Gründen gespeicherte Bilder, Daten, Dokumente etc. vor der Abholung durch uns zu löschen.

In den der EU angehörigen Staaten gilt die jeweils nationale Umsetzung der Richtlinie 2012/19/EU. In den nicht der EU angehörigen Staaten gilt die jeweils dort gültige nationale Umsetzung der entsprechenden regulatorischen Anforderungen.



MD

Stromversorgung

Für die Stromversorgung dürfen nur Original-Netzgeräte und -Netzkabel der Firma Reinecker Vision GmbH verwendet werden.

Warnhinweis: Eine Verwendung anderer Zubehörteile kann zu erhöhter Emission und/oder zu reduzierter Immunität führen, sowie zu Schäden am Produkt.

Sicherheitsunterweisung zur Vermeidung von Schäden

Folgende Hinweise dienen Ihrer persönlichen- und der Betriebssicherheit:

1. Stecken Sie das Netzteil bzw. Netzkabel nicht in eine defekte Steckdose, dies könnte einen elektrischen Schlag oder Feuer verursachen.
2. Stecken Sie das Netzteil bzw. Netzkabel nicht mit nassen Händen in eine Steckdose.
3. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil bzw. Netzkabel. Andere Zubehörteile könnten Schäden am Gerät verursachen.
4. Falls das System für den Akku-Betrieb vorgesehen ist, dürfen nur Originalteile eingesetzt werden.
5. Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung, diese könnten Bildstörungen verursachen.
6. Nutzen Sie das Gerät nur im Temperaturbereich von +5°C bis +40°C.
7. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Gerät gelangen. Verwenden Sie das Gerät nur in trockener Umgebung.
8. Das Gerät darf nicht in der Umgebung von medizinischen Apparaten verwendet werden (Patientenumgebung).
9. Nicht auf dem Gerät aufstützen und keine schweren Gegenstände auf dem Gerät abstellen. Dadurch kann das Gerät beschädigt werden.
10. Versuchen Sie nicht das Gerät selbst zu reparieren oder es zu zerlegen. Das würde den Garantieanspruch aufheben. Sofern notwendig, stellen Sie Kontakt zum Lieferanten des Gerätes her.
11. Bevor Sie das Gerät reinigen, schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen den Netzstecker. Verwenden Sie zur Reinigung ausschließlich ein weiches, angefeuchtetes Tuch und milden Haushaltsreiniger. Verwenden Sie keine alkoholhaltigen oder scharfen Reinigungsmittel.

II. Anleitung zum Kameralesesystem

Lieferumfang

- Kameralesesystem topolino capo 2K
- Fernbedienung
- Steckernetzteil 12V DC/5,0A inkl. Adapterkabel (länderspezifisch)
- USB 3.0 Kabel
- Gebrauchsanweisung
- Service Information

Zubehör (optional)

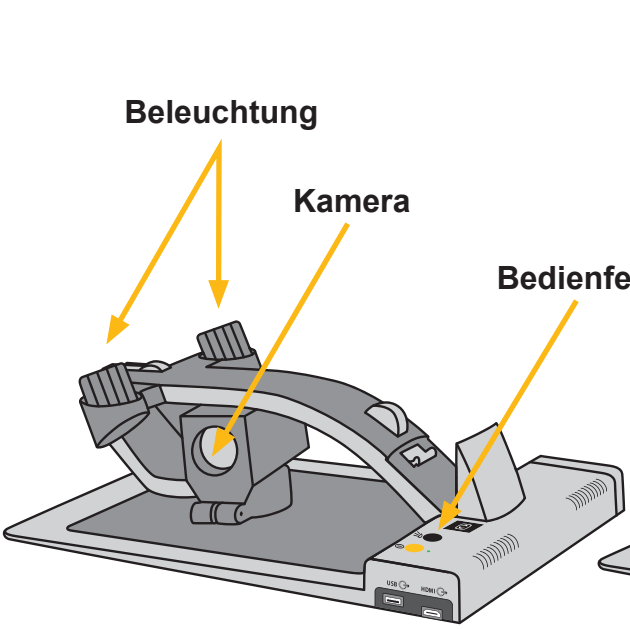
- HDMI-Kabel
- Beistellkreuztisch (in verschiedenen Ausführungen erhältlich) für mehr Komfort beim Lesen
- Transporttasche
- Akku bzw. Powerbank
- HDMI-SWITCH (2 Eingänge/1 Ausgang) mit Fußschalter

Aufstellen des Kameralesesystems

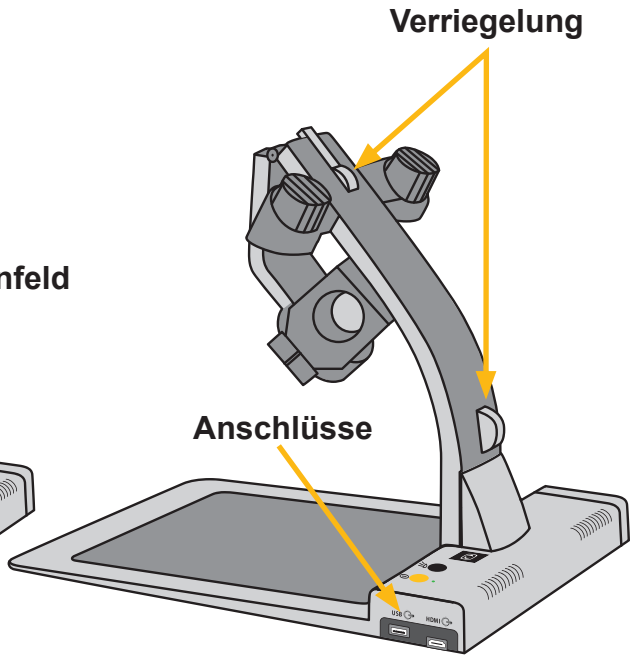
Das Gerät ist vorsichtig aus der Verpackung zu nehmen und auf einem stabilen Untergrund mit ausreichender Fläche aufzustellen.

Hierzu eignen sich die höhenverstellbaren Untergestelle der Firma Reinecker Vision GmbH.

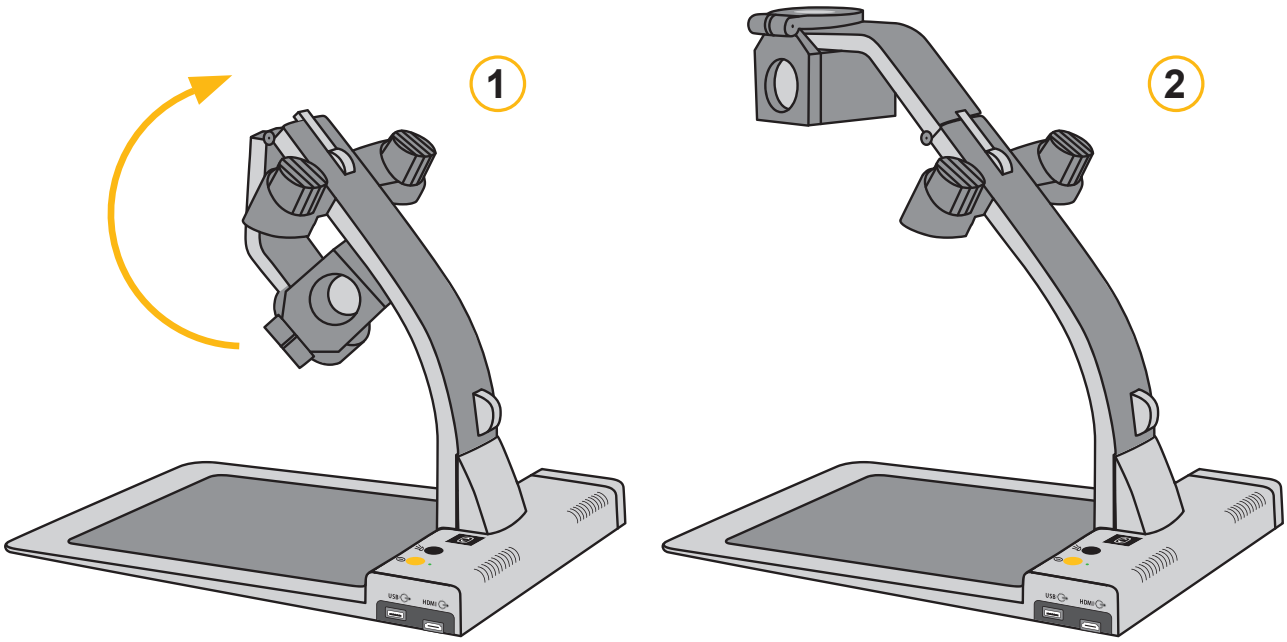
Kameralesesystem entsprechend den dargestellten Schritten aufbauen:



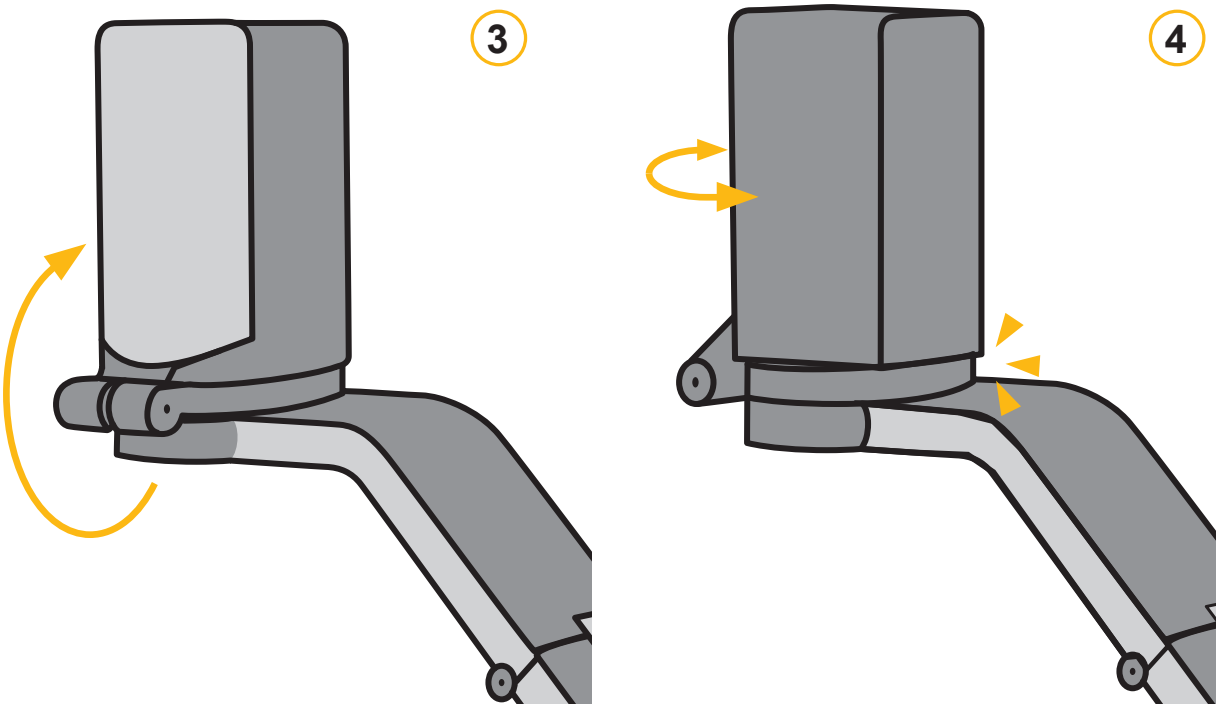
Kameralesesystem in zusammengeklappter Transportstellung



Kamerastativ aufrichten, bis der Arm vollständig einrastet



Kamerakopf nach oben schwenken,
bis die Verriegelung am Arm einrastet **(siehe Abb. 1-2)**.



Um die Kamera in die Leseposition (Dokumentenmodus) zu bringen, muss die Kamera so geschwenkt werden, dass die Bedientasten nach oben gerichtet sind **(siehe Abb. 3)**.

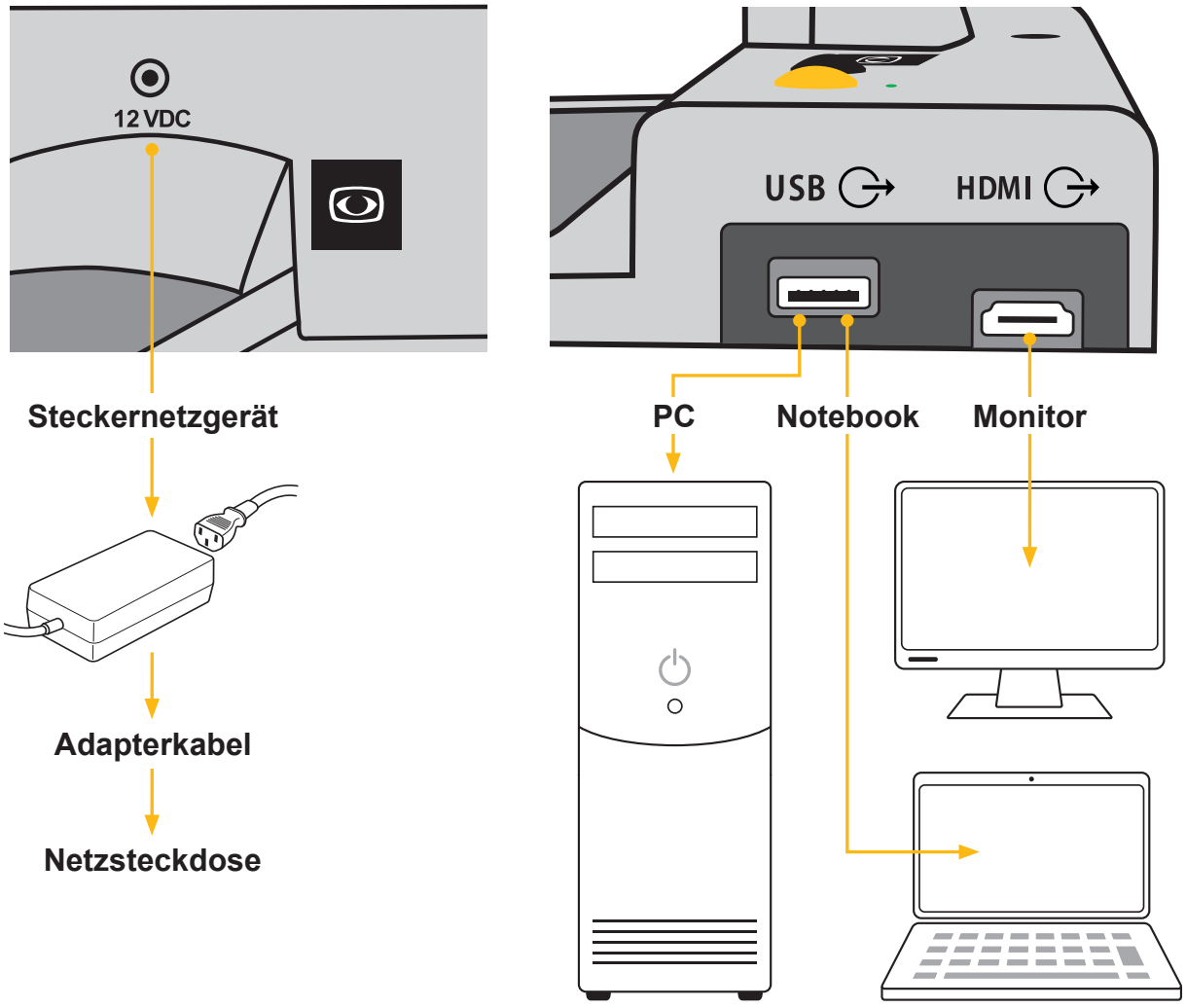
Danach kann die Kamera mit einer Drehbewegung in die entsprechende Leseposition ausgerichtet werden. Beim Drehen der Kamera spüren Sie ein Einrasten (Klick), nun ist die Kamera horizontal ausgerichtet **(siehe Abb. 4)**.

Anschluss an Stromversorgung

Das beiliegende Steckernetzgerät an eine externe Stromversorgung anschließen und den DC Stecker mit der 12V DC Buchse verbinden.

Achtung: Das mitgelieferte Steckernetzgerät ist ausschließlich für den Betrieb des Kameralesesystems vorgesehen. Verwenden Sie hier kein anderes Steckernetzgerät oder Kabel.

Das Gerät ist nun betriebsbereit.



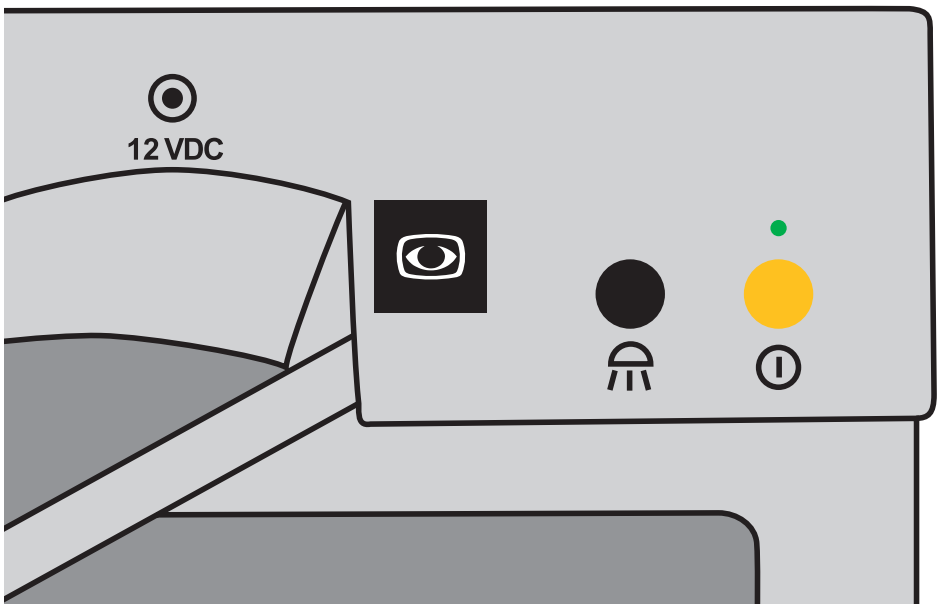
USB-Ausgang (Typ A)

USB 3.0 Anschluss zum Verbinden von PC oder Notebook.

HDMI-Ausgang (Typ A)

Anschluss für externen Monitor mit HDMI-Technologie.

Beschreibung der Bedienelemente am Gerät



Netzschalter Ein/Aus

Schaltet das System ein bzw. aus. Bei eingeschaltetem Gerät leuchtet die grüne LED.

Beim Ausschalten werden die zuletzt verwendeten Einstellungen automatisch gespeichert.

Beim Wiedereinschalten des Kameralesesystems werden die zuletzt gespeicherten Einstellungen wieder aktiv.

Beleuchtung Ein/Aus/Dimmen

Durch kurzes Drücken der schwarzen Bedientaste, lässt sich die Beleuchtung Ein- oder Ausschalten.

Durch längeres Drücken der schwarzen Bedientaste, lässt sich die Beleuchtungsstärke stufenlos heller und dunkler dimmen. Beim Loslassen der Bedientaste wird die gewählte Beleuchtungsstärke gespeichert.

Hinweis:
Beim Wiedereinschalten wird die letzte Beleuchtungsstärke eingestellt.

Bedienelemente Infrarot-Fernbedienung

Alle Funktionen der Kamera werden über die Fernbedienung eingestellt.

Hinweis: Die Fernbedienung arbeitet mit Infrarot - Beim Arbeiten mit der Fernbedienung ist diese immer in Richtung des Kameralesesystem zu richten.



Funktions-Tasten
(im Dokumentenmodus)

Minus-Taste:
Vergrößerung verringern

Pfeiltaste nach oben:
AF-Modus Ein/Aus

Plus-Taste:
Vergrößerung erhöhen

Pfeiltaste nach unten:
Lineal Ein/Aus

Navigation im Menü

Menütaste Ein/Aus

Fokus manuell fern

Helligkeit minus

Kontrast minus bei Fehlfarben

Farbsättigung minus bei Echtfarbdarstellung

Bildbegrenzung minus bei Funktion Maske

Zeilenlineal ab

Funktions-Tasten
(im Raummodus)

Minus-Taste:
Vergrößerung verringern

Pfeiltaste nach oben:
AF-Modus Ein/Aus

Plus-Taste:
Vergrößerung erhöhen

Pfeiltaste nach unten:
autom. Blendenregelung (Auto-Exposure) Ein/Aus

Umschaltung
von Echtfarben auf Fehlfarben

Reset-Funktion

Fokus manuell nah

Helligkeit plus

Kontrast plus bei Fehlfarben

Farbsättigung plus bei Echtfarbdarstellung

Bildbegrenzung plus bei Funktion Maske

Zeilenlineal auf

Funktionstasten/Navigationstasten im Menü



Funktions-Taste
Im Menu: Einstellungen ändern



Funktions-Taste
Im Menu: oberen Menüpunkt auswählen



Funktions-Taste
Im Menu: Einstellungen ändern bzw. bestätigen



Funktions-Taste
Im Menu: nächster Menüpunkt auswählen



Menütaste

Durch Drücken der Taste wird das Menü ein-/ausgeschaltet.



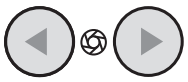
Farbmodus

Umschaltung der Farbdarstellungen (Echtfarben und Fehlfarben pos./neg.)



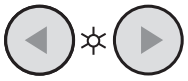
Reset-Funktion

Die Taste Farbmodus für ca. 4 Sekunden gedrückt halten, bis die Reset-Funktion startet. Das System wird dann auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.



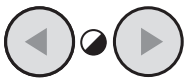
Manueller Fokus

Durch Drücken dieser Tasten regeln Sie den Fokus (Bildschärfe).



Helligkeit

Durch Drücken dieser Tasten regeln Sie die Helligkeit (Leuchtintensität) der Bilddarstellung.



Sättigung/Kontrast

Durch Drücken dieser Tasten wird der Bildkontrast bzw. die Farbsättigung verändert.

Im Echtfarbmodus: Regelung der Farbsättigung

Im Fehlfarbmodus: Regelung des Bildkontrastes

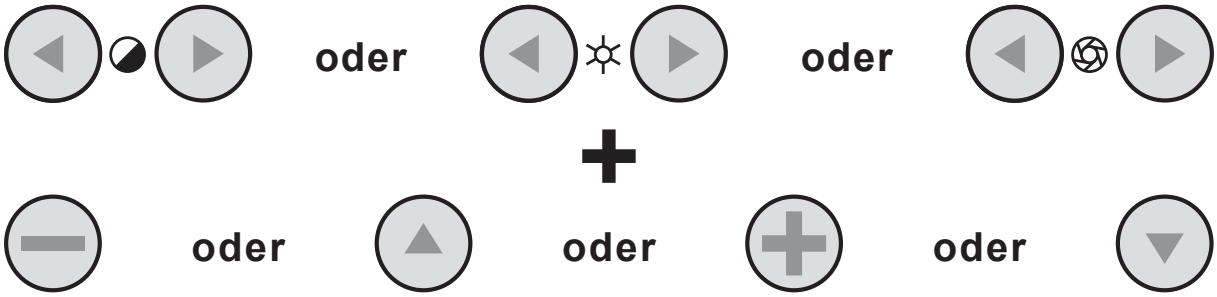
Hinweis:
Bei eingeschalteter Linealfunktion wird mit diesen Tasten die Linealposition eingestellt.

Bei eingeschalteter Maskenfunktion wird mit diesen Tasten das Maskenfenster eingestellt.

Abstimmung der Fernbedienung auf definierte Geräte

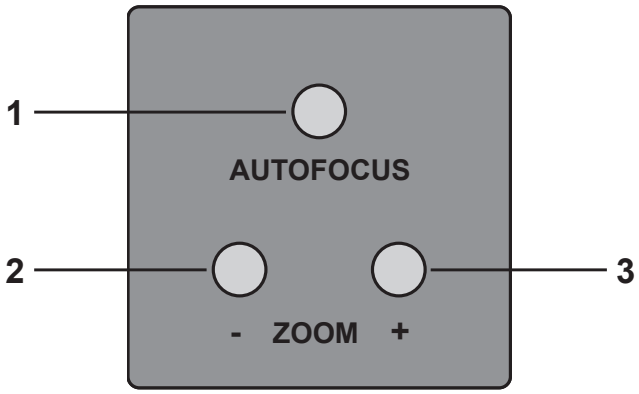
Um mehrere topolino-Systeme in einem Raum betreiben zu können, besteht die Möglichkeit, der Fernbedienung bis zu 12 verschiedene Kodierungen zuzuweisen.

Zum Einstellen einer Kodierung drücken Sie eine der folgenden Kombinationen:



Zur Bestätigung des jeweiligen Codes ist im Anschluss die Taste Zoom +/- am Kamerakopf gleichzeitig zu betätigen.

Bedienelemente Kamerarückseite



Autofokus

Mit der Taste **(1)** AUTOFOCUS wird der Autofokus der Kamera ein- bzw. ausgeschaltet. Der Status der Autofokus-Funktion wird im unteren linken Bereich des Bildschirms für ca. 4 Sekunden angezeigt, sofern die Text-Einblendung eingeschaltet ist. Die Kamera stellt bei eingeschaltetem Autofokus innerhalb ihres Abbildungsmaßstabes die Bildschärfe automatisch ein.

Übersichtsmodus

Wenn Sie mit einer großen Vergrößerung arbeiten und nicht mehr wissen, welchen Bereich der Lesevorlage bzw. des Raumes Sie vergrößert haben, verschafft Ihnen diese Funktion einen Überblick über den vergrößerten Bereich.

Halten Sie bei einer starken Vergrößerung die Taste **(1)** AUTOFOCUS gedrückt, bis die Anzeige „Übersichtsmodus“ im unteren linken Bereich des Monitors eingeblendet und das Bild auf dem Monitor verkleinert wird. Das Fadenkreuz in der Mitte des Bildes dient zur Übersicht, welcher Bereich des Bildes aktuell vergrößert ist.

Lassen Sie die Taste **(1)** AUTOFOCUS los, wird die ursprünglich gewählte Vergrößerung wieder angezeigt.

Zoom + / -

Die Vergrößerung kann mit den Tasten **(3)** Zoom + / **(2)** Zoom - stufenlos eingestellt werden.

Bild spiegeln mit den Zoom-Tasten zuweisen

Die Bilddarstellung am Monitor kann horizontal gespiegelt werden.

Halten Sie dafür die Tasten **(3)** Zoom + und **(2)** Zoom - gedrückt, bis die Anzeige „Spiegeln EIN“ kurz eingeblendet und das Bild gespiegelt wird.

Möchten Sie wieder zum Normalmodus zurückkehren, halten Sie die beiden Tasten wieder gedrückt, bis die Anzeige „Spiegeln AUS“ eingeblendet und das Bild wieder normal angezeigt wird.

Inbetriebnahme des Kameralesesystems

Netzbetrieb

Für den Netzbetrieb stellen Sie sicher, dass das beigefügte Steckernetzgerät am Stromnetz und an der Stromversorgungsbuchse (12 VDC) des Kameralesesystems angeschlossen ist.

Kameralesesystem einschalten

Drücken Sie den Netzschalter Ein/Aus, um das Kameralesesystem einzuschalten. Leuchtet die grüne LED durchgehend, ist das System betriebsbereit.

Beenden und Ausschalten des Kameralesesystems

Drücken Sie den Netzschalter Ein/Aus, um das Kameralesesystem auszuschalten.

Automatisches Abspeichern der Geräteeinstellung

Alle zuletzt verwendeten Geräteeinstellungen sind beim Wiedereinschalten aktiv.

Auswechseln der Beleuchtung

Das Kameralesesystem ist mit einer leistungsfähigen LED-Beleuchtung ausgestattet. Sollte ein Auswechseln der Beleuchtung erforderlich sein, so ist dies durch einen autorisierten Fachmann oder vom Kundendienst der Firma Reinecker Vision GmbH durchzuführen.

Achtung: Hinweis zum Steckernetzgerät

Verwenden Sie für den Betrieb des Kameralesesystems immer das zum Lieferumfang gehörende Steckernetzgerät!

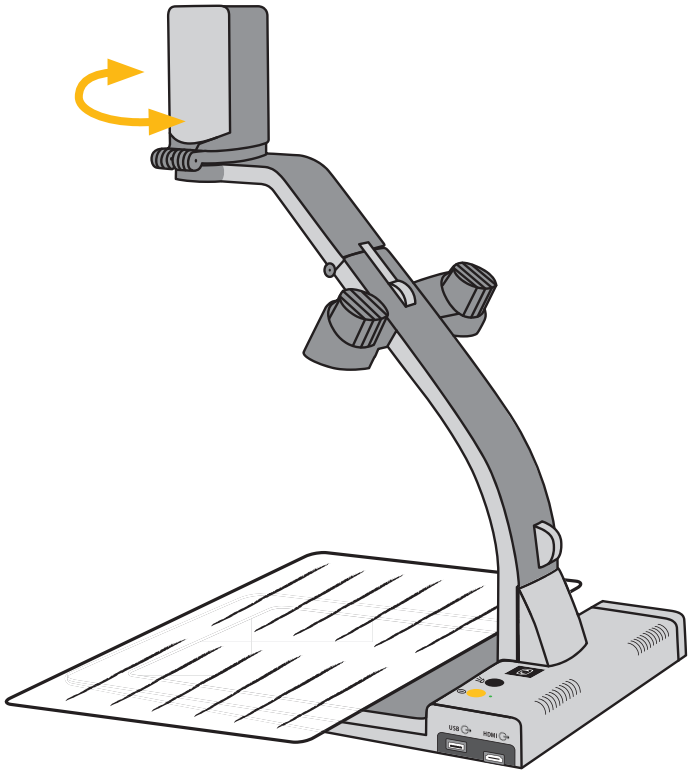
Umschaltung von Dokumenten- auf Raummodus

Position Dokumentenmodus

Den Kamerakopf senkrecht stellen und ggf. drehen, so dass die Kamera in der richtigen Position zur Lese-platte zeigt.

Diese Kameraposition eignet sich zum Lesen und Betrachten von Vorlagen z.B. Dokumenten.

Die Kamerabeleuchtung schaltet sich je nach Voreinstellung ein.



Position Raummodus

Den Kamerakopf 90º in die Waagerechte schwenken.

Die Kamerabeleuchtung schaltet sich automatisch aus.

.



Hinweis:
Der Schwenkbereich der Kamera beträgt im Dokumenten- und im Raummodus 270°.

Beschreibung der Menüfunktionen

Menüauswahl aufrufen

Menütaste auf der Infrarot-Fernbedienung drücken, um das Menü aufzurufen/ beenden.

Übersicht: Hauptmenü

Am Bildschirm wird das Menü mit den verschiedenen Auswahlmöglichkeiten angezeigt.

Hauptmenü	
Helligkeit	**+50**
Kontrast	**+50**
Farbsättigung	**- 30**
Lineal / Maske	**Aus**
Lineal / Maske Einstellungen	
AF Modus	**Dauernd/Zoom**
Reset auf Werkseinstellung	
Benutzer Einstellung wiederherst.	
Erweiterte Einstellungen	
Beenden	

Hinweis: Sollte der Bildschirm aufgrund einer falsch eingestellten Auflösung (TFT-Monitore dürfen nicht mit einer höheren als ihrer nativen Auflösung betrieben werden) schwarz bleiben, führen Sie bitte einen Reset über die Taste Farbmodus aus (siehe Seite 14-15).

Menüpunkt auswählen oder Einstellung ändern

Menüpunkt mit der Taste oder auswählen und die Einstellung mit der Taste ändern bzw. bestätigen.

Menüauswahl beenden

Mit der Taste oder auf „Zurück“ oder „Beenden“ navigieren und durch Drücken der Taste das Menü beenden. Alternativ zum direkten Ausschalten die Menütaste drücken.

Erklärung der Menüdarstellung

Die Darstellung zeigt im Einzelnen den Aufbau der Menüdarstellung.

Hauptmenü	← Menüebene 1
Erweiterte Einstellungen	← Menüebene 2
Spezialeinstellungen	← Menüebene 3
Tastenbelegung	← Menüebene 4
Funktion	**Einstellbereich** | Erläuterung

Menüeinstellungen

Hauptmenü	
Helligkeit	**Regelbereich von -50 bis +50**
Kontrast	**Regelbereich von -50 bis +50**
Farbsättigung	**Regelbereich von -50 bis +50**
Lineal/Maske	**Aus** | Lineal und Maske ausblenden **Lineal** | Lineal einblenden **Maske** | Maske einblenden

Hauptmenü	
Lineal/Maske Einstellung	
Lineal/Maske	**Aus** | Lineal und Maske ausblenden **Lineal** | Lineal einblenden **Maske** | Maske einblenden
Linealposition	**0 bis 100** | Linealpostion regelbar
Maskenposition	**0 bis 100** | Bildmaske reduzierbar
Linealart	**Horizontal** | Lineal horizontal ausrichten **Vertikal** | Lineal vertikal ausrichten
Maskenart	**Links/Rechts** | Bildmaske links/rechts; Bildmaske schließt bis max. 50% **Oben/Unten** | Bildmaske oben/unten; Bildmaske schließt bis max. 50% **Links/Rechts FS** | Bildmaske links/rechts; Bildmaske schließt bis max. 90% **Oben/Unten FS** | Bildmaske oben/unten; Bildmaske schließt bis max. 90% **Full-Screen** | Bildmaske überdeckt ganze Monitor-darstellung
Maskentransparenz	**50%** | **25%** | **0%**

Hauptmenü	
Lineal/Maske Einstellung	
Farbe Lineal	
Rot	**Regelbereich von 0 bis 31**
Grün	**Regelbereich von 0 bis 31**
Blau	**Regelbereich von 0 bis 31**
Zurück	

Hauptmenü	
AF Modus	**Halbautomatisch** | **Halbautom. + Zoom** | **Dauernd/Zoom**
Reset auf Werkseinstellung	**Bestätigen** | Auswahl bestätigen, um die Werkseinstellung wiederherzustellen
Benutzer Einst. wieder-herstellen	**Bestätigen** | Auswahl bestätigen, um die Benutzer Einstellung wiederherzustellen
Erweiterte Einstellungen	*(siehe Übersicht)*
Beenden	

Übersicht:	**Erweiterte Einstellungen**	
	Farbkombi. Einstellung...	
	Bild-Drehung	**0°**
	Monitorhelligkeit	**100**
	Sprache	**Deutsch**
	Weißabgleich ausführen	
	Weißabgleich-Modus	**Autom.**
	Schärfenanhebung...	
	Text-Einblendungen	**Ein**
	Spezialeinstellungen...	
	Zurück	

Hauptmenü	
Erweiterte Einstellungen	
Farbkombi. Einstellungen...	
Farbkombination 1-6	
Modus	**Deaktivieren** | **Echtfarbe** | **Graustufen** | **Fehlfarbe**
Vordergrund	**Schwarz** | **Rot** | **Grün** | **Blau** | **Gelb** | **Magenta** | **Türkis** | **Weiß** | **Benutzer 1** | **Benutzer 2**
Hintergrund	**Schwarz** | **Rot** | **Grün** | **Blau** | **Gelb** | **Magenta** | **Türkis** | **Weiß** | **Benutzer 1** | **Benutzer 2**
Vorder-/Hintergr. wechseln	Bedientasten 1 oder 3 drücken, um zwischen den beiden Ansichten positiv und negativ zu wechseln
Zurück	

Hauptmenü	
Erweiterte Einstellungen	
Farbkombi. Einstellungen	
Benutzerfarben	
Benutzerfarbe 1 - Rot	**Regelbereich von 0 bis 31**
Benutzerfarbe 1 - Grün	**Regelbereich von 0 bis 31**
Benutzerfarbe 1 - Blau	**Regelbereich von 0 bis 31**
Benutzerfarbe 2 - Rot	**Regelbereich von 0 bis 31**
Benutzerfarbe 2 - Grün	**Regelbereich von 0 bis 31**
Benutzerfarbe 2 - Blau	**Regelbereich von 0 bis 31**
Zurück	

Hauptmenü	
Erweiterte Einstellungen	
Bild-Drehung	**0°** | **+90°** | **180°** | **-90°**
Monitorhelligkeit	**Regelbereich von 37 bis 100**
Sprache	**Englisch** | **Deutsch** | **Französisch** | **Norwegisch**
Weißabgleich ausführen	Bedientasten 3 drücken, um den Weißabgleich auszuführen
Weißabgleich-Modus	**Automatisch** | **Per Taste** *(siehe Weißabgleich ausführen)*

Hauptmenü	
Erweiterte Einstellungen	
Schärfenanhebung...	
Lese-Modus:	
Schärfe Echtfarben	**Regelbereich von 0 bis 24**
Schärfe Fehlfarben	**Regelbereich von 0 bis 24**
Raum-Modus:	
Schärfe Echtfarben	**Regelbereich von 0 bis 24**
Schärfe Fehlfarben	**Regelbereich von 0 bis 24**
Zurück	

Hauptmenü	
Erweiterte Einstellungen	
Text-Einblendungen	**Ein** | **Aus**
Spezialeinstellungen...	*(siehe Übersicht)*
Zurück	

Übersicht:	Spezialeinstellungen...	
	Zoom Extension	**Ein**
	Max. Digitalzoom	**3.5x**
	Auflösung...	**1080p/60**
	Sensor Setup...	
	Benutzer Einstellungen speichern	
	Experteneinstellungen	
	Monitorgröße	**19"**
	Zurück	

Hauptmenü	
Erweiterte Einstellungen	
Spezialeinstellungen	
Zoom Extension	**Ein** | **Aus**
Max. Digitalzoom	**Aus** | Regelbereich von 1,5x bis 15,0x

Hauptmenü	
Erweiterte Einstellungen	
Spezialeinstellungen	
Auflösungen 1080p/60	
4 : 3:	**Hohe Auflösungen**
UXGA60 (1600 x 1200)	Auflösung ggf. bestätigen
16 : 9:	**Hohe Auflösungen**
1080p60 (1920 x 1080)	Auflösung ggf. bestätigen
2K60 16 : 9 (2048 x 1152)	Auflösung ggf. bestätigen
16 : 10:	**Hohe Auflösungen**
WUXGA/60Hz (1920 x 1200)	Auflösung ggf. bestätigen
2K56 16 : 10 (2048 x 1280)	Auflösung ggf. bestätigen
Niedrige Auflösungen...	Bedientasten 3 drücken, um zur nächsten Auswahl zu wechseln
Zurück	

4 : 3:	**Niedrige Auflösungen**
XGA/60Hz (1024 x 768)	Auflösung ggf. bestätigen
SXGA/60Hz (1280 x 1024)	Auflösung ggf. bestätigen
16 : 9:	**Niedrige Auflösungen**
WXGA2/60Hz (1366 x 768)	Auflösung ggf. bestätigen
16 : 10:	**Niedrige Auflösungen**
WXGA+/60Hz (1440 x 900)	Auflösung ggf. bestätigen
WSXGA+/60Hz (1680 x 1050)	Auflösung ggf. bestätigen
Hohe Auflösungen...	Bedientasten 3 drücken, um zur nächsten Auswahl zu wechseln
Zurück	

Hauptmenü	
Erweiterte Einstellungen	
Spezialeinstellungen	
Sensor Setup...	
Shutter False Col. Read	**1/100** | **1/120** | **1/150** | **1/200** | **1/250**
Shutter Real Col. Read	**1/100** | **1/120** | **1/150** | **1/200** | **1/250**
Shutter False Col. Room	**1/20** | **1/25** | **1/30** | **1/33** | **1/50** | **1/60** | **1/75**
Shutter Real Col. Room	**1/20** | **1/25** | **1/30** | **1/33** | **1/50** | **1/60** | **1/75**
Noise Red. F. Col. Read	**Aus** | **Regelbereich von 1 bis 4**
Noise Red. R. Col. Read	**Aus** | **Regelbereich von 1 bis 4**
Noise Red. F. Col. Room	**Aus** | **Regelbereich von 1 bis 4**
Noise Red. R. Col. Room	**Aus** | **Regelbereich von 1 bis 4**
Zurück	

Hauptmenü	
Erweiterte Einstellungen	
Spezialeinstellungen	
Benutzer Einstellung speichern	Bedientasten 3 drücken, um die Benutzer-Einstellung zu speichern
Experteneinstellungen	Zugriff - nur durch autorisierte Servicetechniker
Monitorgröße	**Auto** | **19"** | **22"** | **24"**
Zurück	

Fehlerdiagnose

Problem	Lösung
Keine Bildwiedergabe	Überprüfen Sie den Netzanschluss, die Kabelverbindung zum Monitor bzw. PC und ob die relevanten Systeme eingeschaltet bzw. aktiv sind.
Bild dunkel	Überprüfen Sie die Helligkeits- und Kontrast-Einstellungen der Kamera bzw. des Monitors.
Echtfarbe wird nicht richtig dargestellt	Überprüfen Sie die Vorlage, Farbmodus-Einstellung, Helligkeit, Farbsättigung und Kamerbeleuchtung.

PC Software-Installation

Zur Darstellung vom topolino Kamerabild wird auf Ihrem PC bzw. Notebook, eine Vergrößerung Software z.B. Supernova (ab der Version 16) oder Zoomtext (ab der Version 10) benötigt.

Sollte auf Ihrem PC bzw. Notebook noch keine Vergrößerungs-Software installiert sein, dann installieren Sie die PC-Software kostenlos aus dem Internet „SuperNova Magnifier & Speech“. (Demoversion)

https://www.reineckervision.de/medien/software-testversionen/

Nach der Software-Installation steht Ihnen Supernova mit allen Kamerafunktionen und deren Ansichten (z.B. Bildteilung) und PC-Bildvergrößerungsfunktionen zur Verfügung. Die Kamerafunktionen sind bei Supernova ab der Version 16.05 dauerhaft nutzbar. Für die ersten 30 Tage können Sie zusätzlich alle Funktionen von Supernova anwenden. Nach Ablauf der 30 Tage sind nur noch die Kamera-funktionen nutzbar.

Wurde eine Vollversion von Zoomtext oder „Dolphin Supernova“ käuflich erworben, dann ist diese mit dem entsprechenden Freischaltcode über das Internet zu aktivieren.

Hinweis:

- Für die Dauer der Software-Installation benötigen Sie die Administratorrechte ggf. durch Ihre IT-Abteilung.
- Ihr Computer sollte den nachfolgenden Systemanforderungen entsprechen.
- Vor der Software-Installation empfehlen wir ein Windows Update, um sicherzustellen, dass Ihr Betriebssystem auf dem aktuellen Stand ist.

Systemanforderungen

Betriebssysteme

- Windows 7 (alle Versionen) 32 und 64 bit
- Windows 8.1 (alle Versionen) 32 und 64 bit
- Windows 10 (alle Versionen) 32 und 64 bit

Empfohlene PC-Hardware

- **Prozessor:** 1.5 GHz oder höher, kompatibel mit SSE2 Befehlssatzunterstützung
- **RAM:** 4GB oder höher
- **Festplatte:** 5GB freier Fesptlattenspeicher z.B. für „Dolphin Supernova“ Vergrößerung (Magnifier)
- **Grafikkarte:** 512MB RAM Grafikkartenspeicher empfohlen oder höher, mit DirectX 9.1 Unterstützung
- **Soundkarte:** Bei Bedarf Windows kompatible Soundkarte z.B. für „Dolphin Supernova“ Vergrößerung mit Sprachausgabe
- **USB-Anschlüsse:** 1 x USB 3.0 für das topolino Kamerasystem

Installation der Supernova-Software

Starten Sie ihre Software „Dolphin Installationsprogramm“ mit einem Doppelklick und führen Sie bitte folgende Schritte durch:

1. Klicken Sie auf „Ja“, um den Installationsvorgang zu starten.
2. Nach wenigen Minuten erscheint rechts unten am Bildschirmrand das Symbol „ Datei erfolgreich extrahiert“.
3. Wählen Sie im darauffolgenden Fenster die Produktsprache aus und bestätigen Sie die Sprachauswahl mit „Weiter“.
4. Lesen Sie zuerst die Lizensvereinbarung „SuperNova Bildschirmvergrößerung“ durch. Klicken Sie dann auf „Akzeptieren“, um die Installation zu beginnen.
5. Klicken Sie auf „Neu starten“, bevor Sie SuperNova ausführen. Nachdem der Computer neu gestartet ist, wird SuperNova automatisch ausgeführt.

Kamerasystem am PC bzw. Notebook anschließen

1. Nach dem Neustart vom PC bzw. Notebook, schließen Sie das Kamerasystem über das mitgelieferte USB 3.0 Kabel an eine aktive USB 3.0 Schnittstelle an.
2. Schalten Sie das Kameralesesystem ein, so dass die Treiberinstallation erfolgen kann, wobei ggf. eine Internetverbindung benötigt wird.

Kamerasystem in Supernova oder Zoomtext auswählen

1. Nach erfolgreicher Installation starten Sie die Software Supernova oder Zoomtext.
2. Wählen Sie unter der Software Supernova oder Zoomtext das Kamera-System bzw. -Gerät **„USB Capture HDMI“** aus.
3. Das Kamerasystem kann jetzt mit den entsprechenden Funktionen unter der Software Supernova oder Zoomtext verwendet werden. Bitte entnehmen Sie diesbezüglich alle weiteren Informationen aus der Dokumentation von Supernova oder Zoomtext.

Technische Details

- **Kamera:** 2K Lese-/Raumkamera mit höchster Bildauflösung,
  bis zu 2048 x 1152 im 16 : 9 Format
  2048 x 1280 im 16 : 10 Format
  (nur über HDMI Anschluss)
  ca. 22fache verlustfreie Vergrößerung
  Vergrößerung im Dokumentenmodus
  ab ca. 0,9 - 100fach (abhängig von der Monitorgröße)
- **Autofokus:** Komfort-Autofukus, abschaltbar
- **Farbmodus:** Echtfarben-, kontrastreiche Fehlfarben- und weitere benutzerdefinierbare Farb-Darstellungen
- **Produktgewicht:** ca. 3,9 kg
- **Abmessungen (BxHxT):** aufgebaut: ca. 31 x 58,5 x 46 cm
  zusammengeklappt: ca. 31 x 15,5 x 46 cm
- **Stromversorgung:** externes Steckernetzgerät
  Input: 100-240 VAC 50/60 Hz / 1,5 A
  Output: 12V DC 5,0 A
- **Leistungsaufnahme:** ca. 25 Watt

Sachmangel- und Garantiebestimmungen

1. Die Sachmangelhaftung beträgt 24 Monate (Haftungsdauer nur gültig innerhalb der EU) und beginnt mit der Übergabe. Der Zeitpunkt der Übergabe ist durch Unterschrift auf dem Lieferschein bzw. durch die in der Gebrauchsanweisung eingetragenen Daten bestätigt.

2. Die bei einer Reparatur oder Nachbesserung ausgetauschten Teile gehen in das Eigentum der Reinecker Vision GmbH über.

3. Die Garantie- und Sachmangelhaftung umfasst nicht solche Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen.

4. Eingriffe durch nicht von Reinecker Vision GmbH bevollmächtigte Personen lassen den Garantieanspruch und den Gewährleistungsanspruch erlöschen, sofern der Schaden in ursächlichem Zusammenhang mit dem Eingriff steht.

5. Die Sachmangelhaftung umfasst keine Leuchtmittel, die der Beleuchtung der Lesegutauflage dienen und sonstige Verschleißteile wie z.B. Akkus.

6. Bei einer Reparatur oder Nachbesserung muss das Gerät im Originalkarton an das Herstellerwerk nach Alsbach-Hähnlein geschickt werden.
   Porto-, Verpackungs- und Versicherungskosten werden nicht übernommen.

Servicenummer: 06257 9311-0

Es gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Ihre Vertretung:

Notizen

Typ:	topolino capo 2K **(TOCA2K01)**
Serien-Nr.:	
Hersteller:	Reinecker Vision GmbH
Endkontrolle:	
Stromanschluss:	100 VAC – 240 VAC 50-60 Hz
Über Steckernetzgerät:	12V DC/5000mA
Leistungsaufnahme:	max. 25 Watt

Reinecker Vision GmbH
Zentrale

Vertrieb, Kundenberatung:
Sandwiesenstraße 19
64665 Alsbach-Hähnlein

Kundendienst:
Erlenweg 3
64665 Alsbach-Hähnlein

Tel.: 06257 93 11-0
Fax: 06257 93 11-8008

Email: info@reineckervision.de
www.reineckervision.de

SRN: DE-MF-000025998

Bitte wenden Sie sich bei Fragen oder einem Servicefall direkt an unser Hauptwerk in Alsbach-Hähnlein oder an eine unserer Niederlassungen.

Bei im Ausland erworbenen Produkten kontaktieren Sie im Servicefall bitte Ihren dort ansässigen Händler.

Reinecker Vision GmbH
International Contact

sales department, customer relations:
Sandwiesenstraße 19
DE-64665 Alsbach-Hähnlein

customer service:
Erlenweg 3
DE-64665 Alsbach-Hähnlein

Tel.: +49 6257 9311-0
Fax: +49 6257 9311-8230

Email: international@reineckervision.de
www.reineckervision.com

SRN: DE-MF-000025998

In case service is necessary, please contact your authorized distributor.

Version 2.1, Stand 11/23, Art.-Nr. 00020610
Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

REINECKER